M.R.O. 1—89,000—16-10-29.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Political DEPARTMENT.

G.O. No. 398 Press ~~Mis.~~

Dated 25. 6. ~~19~~ 1838

Not to be folded or roughly handled

No. 9.

No. 9. A Son Excellence le trés Honorable Gouverneur de la Présidence du *Fort St. George*, à *Madras*.

Monsieur le Gouverneur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 5 du courant, par laquelle vous m'informez de l'arrivée à Madras des armes et munitions de guerre mises à bord du navire le Tamatave, et de vous prier de vouloir been agréer mes remerciments empressés pour la nouvelle gracieuseté de votre Excellence qui veut bién reprendre les objets qu'elle avait si obligeamment mis à ma disposition, sans me faire payer la dépense qu'ont occasionnée leurs réparations.

Veuillez agréer, Monsieur le Gouverneur, l'assurance de la haute considération avec laquelle j'ai l'honneur d' être.

Pondicherry 10th Juin 1858.

De Votre Excellence,
Le trés Humble et trés obèissant Serviteur,
Le Commissaire Général,
Gouverneur des Etablissements Français
dans l'Inde.
(Signed) D'UBRAYE.

TRANSLATION.

To His Excellency the Right Honorable Governor of the Presidency of Fort Saint George, at Madras, dated Pondichery 10th June 1858.

Right Honorable Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of 5th Instant by which you inform me of the arrival at Madras of the arms and munitions of War put on Board the Ship Tamatave, and to beg that you will be pleased to accept my sincere thanks for this fresh act of kindness of your Excellency, who is willing to take back the articles you had so obligingly placed at my disposal, without causing me to pay the expense occasioned by their repair.

Accept &c.,
(Signed) D'UBRAYE.
Commissary General, Governor of the French Establishments in India.

(True translation.)

W. KOMARECK.

No. 10. Order thereon, No. 398 ; dated 25th June 1858.

To be recorded.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Exd. W. Komareck.

P.C.B. June/58. No. 17 C 20

Lr. Dd. Lr. Cons. 2d. Jan. 58

Political. 1858. Sept.

Replied to 27th October
No 1 of 58

From His Excellency the Governor of the French Establt in India. — 9.

D/o
R/11 June 58.

No 394.

Tenders his thanks to Govt for having taken back the articles of Military Stores obligingly placed at his disposal, without causing him to pay the expense occasioned by their repair.

No 390
To be recorded
25th June 58.

8 Sept. 58
No. 11

Minute Book

Minutes
Chief Secretary's
Proceedings.

C 17 June 1910.
R. 22.